

Los LECTORES también ESCRIBEN

Matanzas, 3 abril 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO:

En mis manos el último número y mi aplauso más cerrado por lo grandioso y colosal del contenido y por la exquisitez de la presentación.

Esa publicación es orgullo de España—Franco, todos los españoles y España incommovible e invencible—.

Permítame una observación. ¿No ganaría tal vez MVNDO HISPANICO publicando algunas cantigas de las que transmite algunas noches Radio Nacional? ¿O es que los autores esperan editarla?

Dispense esta confianza. Gracias.

Pido en el Santo Sacrificio bendiga a usted y sus trabajos.

Pedro Díaz Cui.

PP. Paúles. Tello Lamar, 48.
Matanzas, Cuba.

Estudiaremos la posibilidad de dar en estas páginas algunos de los trabajos a que se refiere, y que, si no nos equivocamos, son dirigidos por el director de la Real Academia Española de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal, y realizados por su hijo, Gonzalo Menéndez Pidal.

23 abril 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO.

Muy distinguido señor mío: Me alegro mucho de que haya usted publicado el artículo y unas de las fotografías que le mandé en el mes de enero.

Aunque no ha llegado todavía el ejemplar que me manda usted por correo ordinario, pude obtener uno de una librería de Los Angeles (de California).

También he recibido unas cartas de gente española que han leído el artículo y parece que les quedó bastante agradado con ello. ¡Y yo también!, pues cuando llega yo en Madrid tendré uno de los lectores de guía en las verbena (me preguntó si las conozco), y luego en Córdoba, una compañera andaluza cuando voy a los toros. Así nacieron unas amistades entre norteamericanos y españoles, lo que me place muchísimo.

De Vd. muy atto. y s. s.,

Roy W. Nickerson.

Zeta Psi House.
Bowdoin College.
Brunswick, Maine. U. S. A.
EE. UU. de América.

Nuestro comunicante es el estudiante norteamericano autor del trabajo y de las "fotos" que aparecieron en la página 20 de nuestro número 23. La sintaxis de su castellano ha mejorado algo, aunque no mucho. Una nueva vuelta por

España o Hispanoamérica y escribirá ya perfectamente.

Remedios (Cuba), 25 de marzo 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO.

Muy señor mío: A la amable generosidad de un español amigo debo el conocer MVNDO HISPANICO en su número de fecha noviembre de 1949, y deseo ahora dar a conocer a usted mi opinión sobre esa publicación y tomar parte a su vez en el «Concurso de Ideas» que allí se anuncia.

Mi opinión de la REVISTA sólo puede ser de elogio por el contenido de sus artículos como por la presentación tipográfica. MVNDO HISPANICO es digna heredera de «La Esfera», de grata recordación para los que fuimos sus lectores. En el ejemplar de vuestra publicación a que antes aludo se inserta un interesante artículo del señor Joaquín Aristigueta sobre La Habana, en el cual se dedican tantas frases amables a nosotros los cubanos, que yo, en mi condición de tal, quiero expresar mi fervida gratitud por ello. Hay, sin embargo, en el artículo de referencia un ligero error que quiero disipar. Se inserta la fotografía de la Universidad de La Habana y debajo de la misma se lee: «La Universidad Central de Cuba, construida en la época colonial.» Me inclino a creer que ha habido un lapsus, y donde se encuentra la palabra «construida» se quiso decir «constituída», ya que es cierto que dicha Universidad fué constituída en el 1728 por los frailes dominicos, pero se instaló en un lugar distinto al en que hoy se encuentra. Los edificios que integran el recinto universitario que aparecen en la fotografía de referencia fueron construidos por la República.

Roberto Nodal Martínez.

Máximo Gómez, 41.
Remedios. Las Villas. Cuba.

Es la tercera errata—menuda también: «constituída», «construida»—que nuestros lectores encuentran en este trabajo. Gracias por su advertencia. De su carta, la parte que se refiere al «Concurso de Ideas» pasa a la respectiva Sección, si bien hemos de advertirle que proyectos parecidos han sido ya expuestos por otros lectores (vea nuestro número de abril) y que en números anteriores al que usted se refiere han aparecido trabajos de esta índole: Rubén Darío, Florencio Sánchez, Gertrudis Gómez de Avellaneda, etc.

Buenos Aires, 10 de marzo,
Año Santo 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO.

Distinguido señor: Me permito saludar a usted desde esta ciudad de Buenos Aires y molestar su atención rogándole, si fuese posible, que para completar los lindos estudios sobre Colón que MVNDO HISPANICO publica—pues tengo coleccionado desde el primer número y sirve muy bien para la enseñanza de la Historia—se publiquen en colores los retratos de los Reyes Católicos, Fernando e Isabel, que pasan por auténticos, que existen en el hospital en Santiago de Compostela. E informaciones, con profusión de datos y fotografías, si posible fuese, sobre el convento franciscano de La Rábida—exterior, interior, el altarcito, el púlpito—, la rendición de Gra-

nada y la iglesia donde se halla el suntoso sepulcro de los Reyes Católicos, para así difundirlos por el mundo americano.

Cuando escriban sobre Juan Díaz de Solís, den su retrato, la iglesia donde fué bautizado, citas legales donde se pueden estudiar documentos sobre la expedición y descubrimiento de la Plata donde se halla su sepulcro y, si existe, algún monumento en la plaza de un pueblo que lo recuerde.

Perdone, señor director, tanta molestia. El amor a la Madre Patria y a las cosas de España y a los altos méritos que adornan a MVNDO HISPANICO es la causa de las presentes líneas.

Affmo. y s. s. en Cristo Nuestro Señor,

Esteban Luis Medina.

Calle Araoz, 2288.
Buenos Aires. R. Argentina.

Comprendemos sus inquietudes eruditas y el bagaje pedagógico que puede proporcionarle la publicación de cuanto nos pide. Sin embargo, para una revista como MVNDO HISPANICO es demasiada historia en total. ¿Pretende usted que nos convirtamos en el Archivo de Indias? No obstante, le complaceremos en lo que podamos.

Buenos Aires, 8 de marzo de 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO.

Distinguido señor: Son mis deseos hacer llegar a usted mis más sinceras felicitaciones por la revista que está bajo su dirección. Esta es una publicación cuya calidad comienza desde la siempre interesante portada hasta la contraportada; la edición es estupenda y la redacción de los artículos, magnífica. Ellos son de los más completos e interesantes; no caen en la pesadez periodística que son casi siempre característicos en esta clase de artículos. Por ello en mi país se agota esta revista con tanta facilidad, y así, no he podido adquirir los siguientes números: 2, 3, 4, 6, 7, 14, 15, 16 y 17. ¿Puede facilitarme la dirección a la que debo dirigirme para conseguirlos?

Además, solicitaría de su bondad la dirección de algún joven español que tenga deseos de mantener correspondencia con una joven argentina de dieciocho años.

Agradecida desde ya y pidiendo disculpas por mi atrevimiento, se despide de usted,

Beby Pardoy

Avda. Olivera, 494.
Buenos Aires. R. Argentina.

Agradecemos los elogios. Nuestra Administración le contestará directamente por lo que se refiere a los números que busca. Algunos están agotados.

Barcelona, 23 marzo 1950.

Sr. Director de MVNDO HISPANICO.

Mi distinguido amigo: Acuso recibo de su carta 18 corriente para agradecerle y decirle que no fué mi objeto, al enviarme mi nota sobre «Contracción», que figurara en una nueva Sección de Filología en MVNDO HISPANICO. Fué la mía una carta en la que me permitía hacer una observación como lector, pensando que tal vez podía insertarse como tantas otras. Daba mi modesta opinión sobre el uso de *de* y *de El* y aprovechaba la oportunidad para señalar el abusivo empleo de *discernir* en el sentido de *conceder, otorgar* (como *décerner*, francés).

Si MVNDO HISPANICO, que es exponente de la cultura hispanoamericana e instrumento de difusión de nuestra lengua castellana en su máxima pureza, cree que lo anterior es digno de publicarse en una carta al director, puede usted, con su mejor criterio, hacer los cortes y modificaciones que estime más convenientes.

Es de usted muy atto. s. s. y compañero, q. e. s. m.,

Enrique Díaz-Retg.

¿No le parece que pudo usted ampliar la lista de verbos—constatar, etcétera—non santa, pero más o menos habitual en periódicos y libros hispanoamericanos y, lo que es aún peor, españoles?

ESTAFETA

SOLICITAN CORRESPONDENCIA:

La señorita Beby Pardoy, de Buenos Aires, R. Argentina (Avda. Olivera, 494), con algún joven español.

Don Alfonso Noriega F., de Buenos Aires (Rodríguez Peña, 1390).

Don Rafael Gómez Escandell, de Valencia (En-Sans, 10, 3.º), con jóvenes de Hispanoamérica.

Don Armando Pérez Muñio, de Zaragoza (Paseo de Teruel, 25, 3.º), con jóvenes hispanoamericanas.

CUADERNOS HISPANOAMERICANOS

REVISTA DE CULTURA HISPANICA

SUMARIO DEL NUMERO 15 (Mayo-junio)

1
PEDRO LAIN ENTRALGO: Sobre el ser de España.—ANDRE SIEGFRIED: Panorama del Continente americano.—RAMON GOMEZ DE LA SERNA: Quevedo, Madrid y América.

2
ANTONIO TOVAR: «Philosophia grammatici» o Sócrates sobre los Andes.—RICARDO GULLON: Imaginación y poesía en la pintura de Juan Miró.—JULIO YCAZA TIGERINO: España y la comunidad hispanoamericana de naciones.

3
ELISEO DIEGO: Bajo los astros y otros poemas.—CAMILO JOSE CELA: «La Colmena.»—Cuatro poetas españoles.

4
BRÚJULA PARA LEER.—JOSE ORTEGA Y GASSET: Páginas sobre Velázquez y Atisbos en torno a Goya.—MARTIN HEIDEGGER: Holzwege.—VICENTE ALEIXANDRE: Mundo a solas.—LEWIS HANKE: La lucha por la justicia en la Conquista de América.—PEDRO HENRIQUEZ UREÑA: Historia de la cultura en la América hispánica.—RAMON MENENDEZ PIDAL: El imperio hispánico y los cinco reinos.—PEDRO PRADO: Antología.—PEDRO SALINAS: Todo más claro y otros poemas.—Etc.

5
Asteriscos.

DIBUJOS DE ANGEL FERRANT

Dirección, Redacción y Administración: MARQUES DEL RISCAL, 3
MADRID (España)